

Arrest

nr. 232 665 van 17 februari 2020
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat J. HARDY
Rue des Brasseurs 30
1400 NIVELLES

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IV^e KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 14 oktober 2019 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 11 september 2019.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 17 december 2019 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 10 januari 2020.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken S. VAN CAMP.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat A. HAEGEMAN *loco* advocaat J. HARDY en van attaché L. VANDERVOORT, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoeker, die volgens zijn verklaringen op 2 oktober 2018 België is binnengekomen, diende op 4 oktober 2018 een verzoek om internationale bescherming in.

1.2. Op 11 september 2019 nam de commissaris-generaal de beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus. Deze beslissing, die verzoeker bij aangetekende brief van 13 september 2019 ter kennis werd gebracht, is de bestreden beslissing die luidt als volgt:

*“Asielaanvraag: 04/10/2018
Overdracht CGVS: 07/03/2019*

U had een persoonlijk onderhoud op het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) op 23 augustus 2019 van 9u tot 13u05, bijgestaan door een tolk die het Somali machtig is. Uw advocaat, meester El-Khoury loco meester Hardy, was gedurende het hele persoonlijke onderhoud aanwezig.

A. Feitenrelaas

U verklaart de Somalische nationaliteit te bezitten en tot de Ashraf-clan te behoren. U bent afkomstig uit het dorp Haaway in het district Sablaale van de provincie Lower Shabelle. U werkte als houthakker tot u in 2018 vanwege financiële moeilijkheden een theehuisje opende. Omdat dit onvoldoende geld opbracht besloot u ook kaartspelletjes en andere spelletjes aan te kopen om meer klanten aan te spreken. Al Shabaab verbood u dit te doen. U bleef echter spelletjes aanbieden in het geheim. Nadat zij dit opnieuw te weten kwamen daagden zij op een avond op aan uw deur. Zij namen u mee en schoten uw vader neer, waarna hij aan zijn verwondingen overleed. In het kamp waar u werd vastgehouden brak een brand uit. U werd uit uw cel gelaten en moest mee de brand helpen blussen. In de commotie die hierop volgde bent u gevlucht.

U vertrok op 17 juli 2018 uit Somalië en kwam op 2 oktober 2018 in België aan. Op 4 oktober 2018 diende u een verzoek om internationale bescherming in.

B. Motivering

Na grondige analyse van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, moet vooreerst worden vastgesteld dat u géén elementen kenbaar hebt gemaakt waaruit eventuele bijzondere procedurele noden kunnen blijken, en dat het Commissariaat-generaal evenmin dergelijke noden in uw hoofde heeft kunnen vaststellen.

Bijgevolg werden er u geen specifieke steunmaatregelen verleend, aangezien er in het kader van onderhavige procedure redelijkerwijze kan worden aangenomen dat uw rechten gerespecteerd worden en dat u in de gegeven omstandigheden kunt voldoen aan uw verplichtingen.

Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.

Op een verzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn verzoek om internationale bescherming, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over het verzoek om internationale bescherming. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielerzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Niettegenstaande u bij de aanvang van uw persoonlijk onderhoud uitdrukkelijk gewezen werd op de medewerkingsplicht die op uw schouders rust (CGVS, p. 2), blijkt uit het geheel van de door u afgelegde verklaringen en de door u voorgelegde stukken duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze plicht tot medewerking.

Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw beweerde Somalische nationaliteit. Dit is nochtans belangrijk voor de beoordeling van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Identiteit, nationaliteit en herkomst maken immers de kernelementen uit in een asielerprocedure. Het is binnen het kader van deze fundamentele gegevens dat een asielerelaas kan beoordeeld worden. Het principe van internationale bescherming als surrogaat en laatste uitweg voor het ontbreken van een nationale bescherming, veronderstelt de plicht van elke verzoeker eerst de nationaliteit en bescherming te benutten waarop hij aanspraak kan maken. Bij de beoordeling van de noodzaak aan internationale bescherming en derhalve de vervolging in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet of ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet, is het essentieel bij voorbaat te bepalen in welk(e) land(en) van herkomst enerzijds de vrees voor vervolging of het risico van ernstige schade ingeroepen wordt en anderzijds in welk(e) land(en) van herkomst bescherming kan worden gezocht en effectief kan worden ingeroepen in de zin van artikel 48/5, § 1 en 2 van de Vreemdelingenwet. De commissaris-generaal heeft dan ook terecht uw voorgehouden herkomst en nationaliteit grondig bevraagd en beoordeeld.

Indien u beweert de Somalische nationaliteit en herkomst te hebben, dan dient uw ingeroepen vrees voor vervolging of ernstige schade evenals de mogelijke nationale bescherming ten opzichte van Somalië te worden beoordeeld. Indien de verklaringen over de voorgehouden Somalische nationaliteit en herkomst niet aannemelijk geacht worden, maakt u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk en dient de commissaris-generaal te besluiten tot de weigering van internationale bescherming.

Tijdens het persoonlijk onderhoud werd u naar de marktprijzen van verschillende basisproducten gevraagd. Echter, de prijzen die u geeft komen geenszins overeen met de marktprijzen in Zuid- en Centraal-Somalië. Over suiker zegt u dat het 4000 tot 5000 Somalische shilling per kilo kostte (CGVS, p. 15 en 16). Over rijst zegt u dat het 6000 Somalische shilling per kilo kostte (CGVS, p. 16). Gevraagd naar de prijs van bloem zegt u dat het 4000 per halve kilo was, dus ongeveer 8000 shilling per kilo (CGVS, p. 17). Uit informatie blijkt dat suiker in mei 2018, twee maanden voor uw vertrek, 17000 shilling per kilo bedroeg. Het gemiddelde van de periode 2013-2017 was eveneens iets meer dan 17000 shilling per kilo. Rijst kostte ook ongeveer 17000 shilling per kilo in mei 2018 en gemiddeld 16000 in de periode 2013-2017. Bloem was iets meer dan 15000 per kilo in mei 2018 en gemiddeld ongeveer 15500 in de periode 2013-2017. Dat u als Somaliër uit Zuid- en Centraal-Somalië met financiële problemen een dergelijke onderschatting van de marktprijzen maakt doet ernstig twijfelen aan uw herkomst uit Zuid- en Centraal-Somalië. De prijzen die u geeft komen eerder overeen met de prijzen in Somaliland ("Northwest Regions" in bijgevoegde informatie).

Verder dient erop gewezen te worden dat u niet blijkt te weten dat de brug naast uw dorp over de Shabelle-rivier ligt. Uit satellietbeelden blijkt dat uw dorp aan de noordkant van de Shabelle ligt. Naast uw dorp ligt een brug over de Shabelle die de noordelijke dorpen verbindt met de rest van het district en leidt naar grotere wegen die naar het districtscentrum Sablaale en de andere districten in de regio Lower Shabelle gaan. Gevraagd naar bruggen in uw regio zegt u wel dat er een brug is in uw dorp maar deze zou volgens u niet over de rivier gaan. Het water onder deze brug zou komen van de rivier wanneer het te veel geregend heeft (CGVS, p. 11). Gevraagd of deze brug over de rivier zelf gaat zegt u van niet (CGVS, p. 11). Gevraagd of er ergens in uw regio een brug voor auto's is over de Shabelle zegt u dat er geen brug is over de rivier (CGVS, p. 11). Gevraagd of u ooit gehoord heeft over een brug over de Shabelle zegt u van niet (CGVS, p. 11). Dat u niet blijkt te weten dat de brug naast uw dorp wel degelijk over de Shabelle rivier loopt en niet over een seizoensstroom, zoals uit uw verklaringen blijkt, maakt uw beweerde herkomst uit dit dorp naast deze brug onaannemelijk.

Dat u na de pauze in het persoonlijk onderhoud dan plots verklaart dat de brug naast uw dorp wel degelijk over de Shabelle gaat en niet over een zijriviertje doet bovenstaande vaststellingen niet teniet. Uw verklaringen hierover kunnen immers niet overtuigen. Zo zou dit misverstand zijn gekomen omdat er niet altijd water in de rivier is tot aan de brug, wanneer de rivier droog staat (CGVS, p. 18). Dit verklaart echter geenszins waarom u daadwerkelijk verklaarde dat er geen brug is over de eigenlijke rivier. Dat er niet altijd water in de rivier zou zijn verandert niets aan het feit dat de brug naast uw dorp wel degelijk over de Shabelle ligt. U verklaarde uitdrukkelijk nooit gehoord te hebben over een brug over de eigenlijke rivier (CGVS, p. 11). Dat u na de pauze andere verklaringen over deze brug aflegt – nadat u voor de pauze verschillende keren werd gevraagd of er een brug over de rivier ligt in uw regio – doet vermoeden dat u tijdens de pauze zaken hebt opgezocht.

Uw verklaringen over uw leven in uw regio zijn evenmin overtuigend. Zo zou u voor uw vertrok nooit uit uw dorp zijn geweest (CGVS, p. 9). U zou de door u benoemde buurdorpen nooit hebben gezien (CGVS, p. 10). U had een theehuisje en kocht elke paar dagen thee en suiker in uw eigen dorp (CGVS, p. 13 en 14). Gevraagd waarom u nooit naar Sablaale ging om voedsel tegen een lagere prijs te halen, waar immers uw eigen oom een groot magazijn met voedingsproducten zou hebben, zegt u louter dat u niet zoveel thee verkocht in uw theehuisje (CGVS, p. 14). U wordt erop gewezen dat u een oom had met een magazijn, waar u voeding goedkoper kon inslaan dan in uw dorp waar u de extra kost voor de winkelier zou moeten betalen, waarop u zegt u dat u voor slechts 4000 shilling thee verkocht en dat u veel tijd zou verspillen door dat in te kopen in Sablaale (CGVS, p. 14). U wordt dan gewezen op uw verklaring financiële problemen te hebben gehad waardoor u net genoodzaakt was een theehuisje te openen en het dan logisch lijkt dat u de producten voor de winkel zo goedkoop mogelijk inslaat om zoveel mogelijk winst te halen, waarop u vreemd genoeg aanhaalt dat uw doel een daginkomen was en dat "het mooie leven" niet hoefde voor jullie (CGVS, p. 14). Dergelijke verklaringen zijn maar weinig overtuigend voor iemand die heel zijn leven zou hebben geleefd in het arme platteland van Zuid- en Centraal-Somalië en die zelf ook voortdurend moeite had om rond te komen.

Temeer daar u later in het onderhoud net verklaart dat de inkomsten van het theehuisje op zich niet genoeg waren waardoor u zich genooddzaakt voelde om spelletjes beschikbaar te stellen in uw winkeltje (CGVS, p. 25). U wordt erop gewezen dat u financiële problemen had en dat het vreemd is dat u niet eens met uw oom zaken wilde doen om producten goedkoper in te slaan, waarop u zegt dat uw vader u had geleerd zelfstandig te zijn, voor uzelf te werken en voor uzelf op te komen in plaats van hulp te vragen (CGVS, p. 14). Erop gewezen dat het zelfs niet om hulp vragen gaat maar om zaken doen met uw oom zegt u dat u op dat moment tevreden was met het inkomen van uw theehuisje en dat dit de reden was dat u geen zaken deed met uw oom in Sablaale (CGVS, p. 14). Dergelijke verklaringen zijn geenszins doorleefd – en bovendien incoherent – voor iemand die afkomstig is uit het platteland van Lower Shabelle en op verschillende momenten verklaart moeite te hebben gehad om rond te komen.

U verklaart verder dat u tot de Ashraf-clan zou behoren (CGVS, p. 3). Uit informatie blijkt dat de Ashraf die nog in Somalië zijn gebleven – nadat de meeste Ashraf het land in de voorbije decennia hebben verlaten – geen bescherming en geen militie hebben en zich nergens in Somalië veilig voelen. Zij zijn een stedelijke bevolking zonder traditionele regio. Gevraagd om over de Ashraf in uw regio te vertellen zegt u dat zij een minderheidsclans zijn, dat zij afkomstig zijn van Fatima, de dochter van de profeet, dat ze meestal naaiers zijn en dat ze geen grond en geen macht hebben (CGVS, p. 19 en 20). Gevraagd te vertellen over hun situatie en levensomstandigheden zegt u dat ze gediscrimineerd worden en dat hun vrouwen soms gedwongen worden meegenomen (CGVS, p. 20). Gevraagd om uw eigen ervaringen als Ashraf in uw regio te beschrijven zegt u dat uw leven moeilijk was en herhaalt u verschillende keren dat jullie gediscrimineerd werden (CGVS, p. 20). Gezien deze verklaringen over hoe moeilijk het leven is als Ashraf in uw regio en in Somalië is het zeer opmerkelijk dat u wel met het vliegtuig naar Europa kon reizen en voor uw reis 10000 dollar kon betalen (CGVS, p. 9). U verklaart hierover dat uw oom dit zou hebben betaald. U wordt dan gevraagd hoe uw oom als Ashraf de situatie van deze clan in uw regio schijnbaar wist te ontstijgen en succesvol kon zijn daar – zijn winkel was naar Somalische normen groot – zegt u vaagweg dat dat al lang zo was en dat hij een lange weg heeft afgelegd (CGVS, p. 8 en 21). Nogmaals gevraagd uit te leggen hoe hij als Ashraf in uw regio zo succesvol kon worden zegt u louter opnieuw dat hij het rustig heeft aangepakt en stilletjes de ene stap na de andere heeft gezet en het over een lange periode was dat hij succesvol werd (CGVS, p. 21).

Dat u als lid van een gediscrimineerde minderheidsclan uit het platteland van Zuid- en Centraal-Somalië geld genoeg had om de zware reis door Afrika naar Europa te kunnen vermijden maar dit geenszins overtuigend weet uit te leggen doet niet alleen ernstig twijfelen aan uw beweerde clan maar ook aan uw levensomstandigheden in uw land in het algemeen, en daarom ook aan uw herkomst uit het arme platteland van Zuid- en Centraal-Somalië. Dit wordt nog versterkt door uw verklaringen over hoe u de droogte van 2017 doorkwam. Jullie zouden louter hebben overleefd van bloem (CGVS, p. 28).

Gezien de meeste migranten uit Oost-Afrika door het content dienen trekken om in Europa te geraken, een gevaarlijke en harde reis, kan verwacht worden dat u omstandig weet uiteen te zetten hoe het komt dat u in een zodanige financiële positie verkeerde om een dergelijk lot te omzeilen. Uit bovenstaande blijkt dit allerm minst het geval. Zeker gezien uw eerdere verklaringen dat u voor uw vertrek nooit enige hulp zou hebben gekregen van uw familie (CGVS, p. 7). Uw verklaringen hiervoor, namelijk dat in uw regio de mensen elkaar niet helpen, is niet overtuigend.

U verklaart verder dat de Biimaal en de Habar Gidir de grootste clans zijn in uw regio (CGVS, p. 21). Deze twee clans zouden in conflict liggen met elkaar (CGVS, p. 18). Het is vreemd dat u verklaart dat deze twee clans allebei tot de Hawiye zouden behoren (CGVS, p. 19). Uit informatie blijkt echter dat de Biimaal tot de grotere Dir-clan behoren. De Habar Gidir behoren wel tot de Hawiye. Indien u zegt dat de Biimaal en de Habar Gidir de grootste clans in uw regio zijn en u vernomen zou hebben dat zij in conflict liggen met elkaar is het vreemd dat u een dergelijke foutieve informatie zou hebben aangeleerd tijdens uw verblijf in deze regio over de grotere clan waartoe de Biimaal zouden behoren.

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit het district Sablaale gelegen in de provincie Lower Shabelle en daadwerkelijk over de Somalische nationaliteit te beschikken. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit en nationaliteit van Somalië kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan de door u aangehaalde nood aan bescherming die er onlosmakelijk mee verbonden is. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin of een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over uw nationaliteit, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over uw werkelijke nationaliteit, waar u voor uw aankomst in België leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en nationaliteit en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden.

U werd tijdens het persoonlijk onderhoud op de zetel van het CGVS dd 23 augustus 2019 nochtans uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen, en dit zeker aangaande uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. U werd op het einde van het persoonlijk onderhoud zelfs uitdrukkelijk geconfronteerd met de vaststelling dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw beweerde herkomst. U werd er vervolgens op gewezen dat het voor de beoordeling van uw verzoek om internationale bescherming van uitermate groot belang is dat u een duidelijk zicht geeft op uw werkelijke nationaliteit en/of eerdere verblijfplaatsen voor uw komst naar België. Er werd tot slot beklemtoond dat indien u het CGVS niet duidelijk maakt waar en onder welke omstandigheden u gedurende de laatste jaren voor uw komst naar België werkelijk heeft verbleven en geen correct zicht biedt op uw werkelijke achtergrond, leefsituatie en nationaliteit, u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk maakt.

Door bewust de ware toedracht aangaande uw werkelijke nationaliteit, dat de kern van uw asielrelaas raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u daadwerkelijk nood heeft aan internationale bescherming.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

Ik vestig de aandacht van de Staatssecretaris voor Asiel- en Migratiebeleid op het feit dat u niet mag worden teruggeleid naar Somalië, het door u genoemd land van herkomst, vermits u niet over de Somalische nationaliteit beschikt."

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1.1. Verzoeker voert een schending aan van de volgende bepalingen:

"Appreciaciefout en schending van artikelen 48/3 t.e.m. 48/7 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen."

Verzoeker citeert uit deze bepalingen en geeft *in casu* aan niet akkoord te gaan met de motivering van de bestreden beslissing. Hij gaat in op de verschillende motieven wat de vluchtelingenstatus betreft:

(1) Wat zijn foutieve kennis van marktprijzen in zijn regio van herkomst betreft, licht verzoeker toe: *"Verzoeker heeft zijn hele leven in een dorp geleven. Daar heeft hij altijd zijn aankopen gemaakt, en hij heeft nooit gewichten en kilo's gebruikt tijdens zijn aankopen". Zo heeft hij verklaard dat hij "stukjes" kocht en "verpakkingen" (pp. 15 e.v. van de gehoornotities). Hij probeerde dan prijzen per kilo te schatten want verwerende partij stond erop om in kilo en halvekilo's te praten, maar wist er eigenlijk bijna niets van. Er moet herinnerd worden dat verzoeker ongeschoold is; hij heeft enkel Koran leren kennen. Hij gaf de prijzen die hij betaalde ter plaatse tijdens zijn eigen aankopen — hij dacht dat deze misschien met halvekilo's en kilo's zouden overeenstemmen (quod non).*

Bovendien heeft verzoeker ook over ver-/aankoping van melk en olie kunnen spreken in het dorp, zonder dat verwerende partij er iets over te zeggen heeft

Verwerende partij heeft subjectieve vragen gesteld en kan niet verwachten van verzoeker dat hij op dezelfde manier dan haar denkt. Bijgevolg kan er vanuit de verklaringen (en eventuele fouten) van verzoeker over de marktprijzen van basisproducten niets worden afgeleid."

(2) Wat verzoekers kennis van de brug over de rivier in zijn vermeende dorp van herkomst betreft, stelt verzoeker dat er een misverstand was tijdens het persoonlijk onderhoud, dat hij de vraag hierover vanaf het begin niet goed begreep en werd 'misleid', en dat hij vervolgens zijn antwoord wilde wijzigen.

Hij citeert uit zijn verklaringen tijdens het persoonlijk onderhoud en benadrukt dat hij wel wist dat er een brug naast zijn dorp lag. Hij stelt dan ook dat *"Er is een misverstand geweest en verzoeker heeft zijn antwoord willen verduidelijken. Hoewel dit na de pauze was gemaakt, kan het niet genoeg tijd laten aan verzoeker om dergelijke zaken te kunnen onderzoeken (om niet te vermelden dat de aanvrager in eerste instantie toegang tot het internet zou moeten hebben om deze zoekopdrachten uit te voeren. Hiervoor is een telefoon-, netwerk- en internetverbinding op het CGVS nodig)."*

(3) Wat de motivering in de bestreden beslissing over zijn leven in zijn dorp betreft, acht verzoeker dit een *"gestereotypeerde motivering"*, die gebaseerd is op een *"subjectieve appreciatie"* van de situatie van verzoeker. Hij benadrukt dat hij *"heeft verteld dat hij nooit buiten zijn dorp is geweest omdat hij daar al zijn zaken had en elke dag ermee bezig was. Hij heeft wel gezegd dat hij zeker jonger, als kind, buiten is geweest maar dat hij sindsdien niet buiten het dorp is geweest (p. 9 van het gehoorverslag)."* Verzoeker citeert uit zijn verklaringen tijdens het persoonlijk onderhoud en vervolgt dat: *"Hij heeft zich bezig gehouden elke dag met werken, om een beetje geld te verdienen voor de hele familie. Hij moest elke dag ter plaatste in zijn theehuisje blijven om zeker te zijn dat hij er daar zou zijn voor zijn klanten. Hij kon dus inderdaad geen tijd verliezen om de hele weg naar Sablaale te gaan en een beetje geld "sparen", want dat was ook tijd dat hij zou verliezen om zijn producten te verkopen bij zijn klanten. Hij dacht dus dat het beter (en gemakkelijk) was om in het dorp zijn zaken blijven doen.*

Bovendien verklaart verzoeker dat hij niet genoeg geld had om grotere hoeveelheden te kopen; hij ging dus elke paar dagen zijn aankopen doen in het dorp, met het som geld dat op dit moment beschikbaar was (pp. 15-16 van het gehoorverslag). Deze financiële situatie maakte het niet mogelijk voor hem om "grote aankopen" te doen in Sablaale en op die manier te kunnen profiteren van lagere prijzen voor dit "gros"."

(4) Met betrekking tot het feit of verzoeker behoort tot de clan Ashraf, wijst verzoeker er eerst op dat de commissaris-generaal zijn verklaringen heeft *"afgesneden of ten minste korter gemaakt"*. Hij heeft veel meer belangrijke informatie gegeven over de Ashraf-clan, hetgeen aantoonde dat hij veel kennis heeft en tot deze clan behoort. Hij parafraseert en citeert zijn verklaringen tijdens het persoonlijk onderhoud met betrekking tot zijn kennis en eigen ervaringen en meent dat deze duidelijk doorleefd zijn.

Verder acht verzoeker de motivering van de bestreden beslissing over zijn reisweg en zijn oom *"andermaal gestereotypeerd"*. Hij benadrukt dat hij het vliegtuig heeft genomen vanuit Kenia en dat zijn oom een stuk land heeft verkocht om het bedrag van 10 000 dollar voor verzoekers reisweg te betalen. Verzoeker stelt dat het niet onverenigbaar is om Ashraf en succesvol te zijn.

Verzoeker benadrukt tevens dat er leden van de Ashraf leven in Lower Shabelle.

(5) Wat verzoekers lacunaire kennis over de Biimaal en de Habar gidir-clan betreft, licht verzoeker toe als volgt: *"Verzoeker heeft de namen van deze twee grote clans uit de regio kunnen geven, alsook het feit dat de Habar Gidir tot de Hawiye behoren. Hij heeft één fout gemaakt, omtrent het behoren van de Biimaal tot de Hawiye (ze behoren eigenlijk tot de Dir-clan, volgens de bestreden beslissing).*

In plaats van te oordelen dat de door verzoeker verstrekte informatie juist en toereikend was, heeft het CC A'S besloten de enige vergissing van verzoeker te onthouden, om te oordelen dat zijn verklaringen niet correct en niet overtuigend zijn. Dit kan niet, omdat het CGVS daarmee een veel te hoge standaard op de schouders van verzoeker legt. Hij is zichzelf Ashraf en behoort niet tot een van die twee bovenvermelde clans; hij weet alles wat te weten is over zijn eigen clan (vorig punt, supra) maar er kan hem niet gevraagd worden om alles over alle clans te kennen; dat hij elementaire informatie moet kunnen geven kan worden afgewacht (en hij heeft zulke informatie gegeven, zonder foutieve informatie), maar meer dan dat, gezien zijn positie in de regio, kan niet."

Verzoeker benadrukt verder dat hij veel informatie heeft gegeven over zijn regio van herkomst en zijn leven daar, waar de commissaris-generaal geen rekening mee houdt doch moeten worden afgewogen tegen de motieven van de bestreden beslissing. Hij licht toe dat:

"- Verzoeker was in staat om de dichtbijzijnde dorpen te noemen en ook de richting van deze dorpen te geven (pp. 10-11);

- Verzoeker was in staat om de weg naar het dorp Yatan te geven (p. 11);

- Verzoeker was in staat om de naam en plaats van andere districten in de provincie Lower Shabelle te noemen (p. 12);

- Verzoeker was in staat om de weg naar Qoryoley te geven (p. 12);

- Verzoeker was in staat om de namen van allerlei dorpen en districten in het land te geven, alsook de verschillende richtingen (p. 13);

- Verzoeker was in staat om informatie over de verkoping en aankoping van melk en olie in zijn regio te geven (p. 17);
- Verzoeker was in staat om de wisselkoers tussen de Somalische shilling en de dollar te geven (p. 16);
- Verzoeker was in staat om de namen van de clans die in het dorp Haaway leven, te geven (p. 18);
- Verzoeker was in staat om veel informatie te leveren over de Ashraf-clan en zijn eigen ervaring als Ashraf (pp. 19-21);
- Verzoeker was in staat om informatie over de macht van Al-Shabaab, zijn commandant, en gevechten in de regio te geven (pp. 21, 22 en 25);
- Verzoeker was in staat om te spreken over gebeurtenissen en incidenten in de regio te spreken, zoals luchtbombardementen (pp. 22-23);
- Verzoeker heeft het over het geluid van de vliegtuigen in het dorp gehad (p. 23);
- Verzoeker geeft de naam van een radiozender (p. 24);
- Verzoeker was in staat om over de droogte periodes en over de landbouwgronden te spreken (pp. 27-29);”.

Verzoeker benadrukt tevens dat hij een zeer gedetailleerd asielrelaas heeft afgeleverd.

Verzoeker besluit dan ook dat op basis van het bovenstaande blijkt dat verzoeker aannemelijk maakt dat hij werkelijk afkomstig is van de regio Lower Shabelle en er recent voor zijn aankomst in België heeft geleefd. Hij voert verder aan dat hij op basis van zijn relaas voldoet aan de voorwaarden van vluchteling zoals gedefinieerd in het Vluchtelingenverdrag en past de elementen van deze definitie toe op zijn zaak. Verzoeker benadrukt tevens dat toepassing dient te worden gemaakt van de artikelen 48/6 en 48/7 van de Vreemdelingenwet.

Wat de subsidiaire beschermingsstatus betreft, voert verzoeker aan dat hij in het voorgaande heeft bewezen dat hij afkomstig is uit het district Sablaale in de provincie Lower Shabelle in Somalië. Hij heeft ook een doorleefd asielrelaas geleverd, waarbij hij verklaart dat hij vervolging vreest, en door Al-Shabaab, en omwille van het behoren tot de minderheidsclan Ashraf. Hij meent dan ook dat hem de subsidiaire beschermingsstatus dient te worden toegekend in toepassing van artikel 48/4, § 2, b) of c), van de Vreemdelingenwet.

2.1.2. Ter ondersteuning van het beroep voegt verzoeker volgende stukken toe aan het verzoekschrift:

- een uittreksel uit het EASO-rapport “*Somalia Security situation*” van december 2017 (stuk 3);
- het artikel “*More and more are fleeing Somalia’s Lower Shabelle*” van ECHO (stuk 4);
- een uittreksel uit het rapport “*The hidden US war in Somalia*” van Amnesty International (stuk 5).

2.2. De Raad onderzoekt het verzoek om internationale bescherming bij voorrang in het kader van het Vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet, en vervolgens in het kader van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet (artikel 49/3 van de Vreemdelingenwet).

Het arrest moet gemotiveerd zijn en geeft aan waarom verzoeker al dan niet beantwoordt aan de criteria van artikelen 48/3 en 48/4 van de Vreemdelingenwet, waarbij de Raad duidelijk en ondubbelzinnig de redenen uiteenzet die hem ertoe brengen die beslissing te nemen. Door de devolutieve kracht van het beroep is de hele zaak op de Raad overgegaan met al de feitelijke en juridische vragen die daarmee samenhangen. Aan de hand van alle elementen van het dossier, herneemt hij de zaak volledig ongeacht het motief waarop de commissaris-generaal de bestreden beslissing heeft gesteund.

2.3. Na lezing van het administratief dossier is de Raad van oordeel dat de overwegingen opgenomen in de bestreden beslissing niet doorslaggevend zijn om verzoekers voorgehouden Somalische nationaliteit in twijfel te trekken. Deze motieven hebben immers in de eerste plaats betrekking op verzoekers profiel en zijn kennis van zijn vermeende regio van herkomst in Somalië, het district Sablaale van de provincie Lower Shabelle. Dat verzoeker hierover leugenachtige verklaringen aflegt toont echter niet noodzakelijk aan dat hij zijn Somalische nationaliteit niet aannemelijk maakt. Verzoeker werd hierover ondervraagd tijdens het persoonlijk onderhoud en uit de notities van het persoonlijk onderhoud kan niet blijken dat zijn kennis van Somalië ondermaats is. Het geheel van zijn verklaringen volstaat om verzoeker in de huidige stand van onderzoek minstens het voordeel van de twijfel te gunnen met betrekking tot zijn Somalische nationaliteit.

De bestreden beslissing oordeelde evenwel terecht dat verzoeker niet aannemelijk maakt afkomstig te zijn uit het dorp Haaway in het district Sablaale van de provincie Lower Shabelle in Somalië, gelet op de pertinente en correcte motieven in de bestreden beslissing dat (i) verzoekers kennis over marktprijzen

van voedingsmiddelen in zijn regio foutief is en (ii) hij verkeerdelijk aangaf de brug naast zijn dorp niet over de rivier Shabelle ligt, (iii) hij ongeloofwaardige verklaringen aflegt over zijn leven als inwoner van het platteland van Lower Shabelle die moeite heeft om rond te komen, (iv) het niet geloofwaardig is dat hij als lid van de minderheidsclan Ashraf 10 000 dollar kon betalen om met het vliegtuig naar Europa te komen en hij geen doorleefde verklaringen kon geven over hoe zijn familie dit kon financieren, (v) zijn kennis over de twee grootste clans in zijn regio van herkomst, Biimaal en Habar Gidir, lacunair is. Het verweer in het verzoekschrift is niet van die aard om deze vaststellingen te weerleggen of in een ander daglicht te stellen.

Waar het verzoekschrift in wezen aanvoert dat hij ongeschoold is, dat hij nooit in kilo's aankocht en dat hij daarom maar een schatting heeft gemaakt van de prijzen van de hem gevraagde levensmiddelen in kilo's omdat de *protection officer* hierop aandrang, doch hij het eigenlijk niet wist en de prijzen gaf die hij betaalde tijdens zijn eigen aankopen, stelt de Raad vast dat dergelijk verweer geen steun vindt in de notities van het persoonlijk onderhoud. De Raad wijst op volgende passages in het persoonlijk onderhoud: *"Ken je de prijs van thee per kilo? De thee wordt niet per kocht per kilo maar per verpakkingen, maar de kilo's dat is voor suiker. Hoeveel was dat per kilo? 1 kilo suiker, hangt af van de marktwaarde van dat moment, de ene keer 4000, andere keer 5000, hangt af van de marktwaarde (...) Wat was de prijs van rijst? Halve kilo rijst is 3000 een kilo rijst 6000 (...) En de prijs van bloem? We gebruikten weinig bloem, een halve kilo kost ongeveer 4000, alles heeft ook te maken met de voorzieningen die voor de hand liggen, als bv. de auto's de wegen niet kunnen gebruiken door weersomstandigheden en voorzieningen minder zijn dan stijgen de prijzen"* (Notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 15, 16, 17). Hieruit blijkt dat verzoeker meermaals zelf spontaan prijzen aangeeft per kilo of halve kilo wanneer hem gevraagd wordt naar de prijzen van levensmiddelen in zijn regio, waarbij de *protection officer* geenszins aandrang om de prijs in kilo's te vermelden. Bovendien dient te worden opgemerkt dat verzoeker op geen enkel moment aangaf dat hij de prijzen van een kilo suiker, rijst en bloem, waarnaar de bestreden beslissing verwijst, niet kon aangeven in kilo's en dat hij een schatting maakte. Indien dit het geval is, kon redelijkerwijze worden verwacht dat verzoeker dit zo zou vermelden tijdens het persoonlijk onderhoud. Verzoekers verweer op dit punt klemmt met de vaststellingen op basis van het administratief dossier. De Raad wijst er bovendien nog op dat verzoeker verklaarde dat hij een theehuis had en dat hij hiervoor regelmatig inkopen deed (*Ibid.*, p. 14), zodat eens te meer kan worden verwacht dat hij op de hoogte is van de prijzen van levensmiddelen in zijn regio. Gelet op wat voorafgaat, kan verzoekers grove onderschatting van de marktprijzen van voormelde levensmiddelen in zijn vermeende regio van herkomst weldegelijk beschouwd worden als een element dat afbreuk doet aan de geloofwaardigheid van zijn herkomst aldaar, zelfs indien rekening wordt gehouden met verzoekers beperkte scholing. Het loutere feit dat verzoeker ook prijzen kon geven van melk en olie in zijn regio kan geen afbreuk doen aan voorgaande vaststellingen.

Met het verweer dat er een misverstand is geweest tijdens het persoonlijk onderhoud toen verzoeker initieel gevraagd werd naar de brug bij zijn dorp, dat hij wel wist dat er een brug was en dat hij later zijn antwoord wenste te wijzigen, kan niet worden aanvaard, gelet op volgende passage in het persoonlijk onderhoud: *"Zijn er bruggen ergens? Ja, in Haway. In uw dorp is er een brug om de rivier over te steken? Er is een brug in het dorp maar met die brug steek je de rivier niet over, de rivier moet je dan nog verder gaan, maar onder de brug is er een water dat daar stroomt. Van waar komt dat water? Dat is water dat uit de rivier komt als het veel geregend heeft en als het regent. Is er een brug waar auto's kunnen overrijden ergens in de regio? Om naar waar te gaan dan? Dat is de verbindingsweg die naar de andere districten gaat, zoals sablale bv. Maar die brug gaat niet over de rivier? Nee, niet over de rivier. Is er een brug in uw regio die over de rivier gaat voor auto's? dat is de brug die de auto's gebruiken maar die is niet gelegen boven de rivier. Let op mijn vraag, is er ergens een brug over de rivier, waar auto's over de rivier kunnen? Nee, over de rivier is geen brug. Nooit gehoord over een brug over de rivier? Nee."* (Notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 11). Hieruit blijkt genoegzaam dat verzoeker uitdrukkelijk en herhaaldelijk werd bevraagd over een brug die over de rivier loopt, en dat hij op geen enkele wijze aangeeft dat hij de gestelde vragen niet begrijpt. Aldus oordeelde de bestreden beslissing terecht dat het niet aannemelijk is dat verzoeker niet zou weten dat de brug in zijn vermeende dorp van herkomst over de rivier Shabelle loopt, en dat hij geen afdoende verklaring gaf waarom hij na de pauze dan wel wist dat deze brug over de rivier liep, hetgeen doet vermoeden dat hij deze kennis heeft opgezocht. Het verweer in het verzoekschrift dat hij niet genoeg tijd had in de pauze en geen toegang had tot internet om dit op te zoeken betreffen louter blote beweringen. Het is immers niet ondenkbaar dat verzoeker ook in een korte pauze toegang zou gehad hebben tot informatie via enig kanaal over dit onderwerp.

Het verweer in het verzoekschrift dat verzoeker nooit buiten zijn dorp is geweest, dat hij elke dag in zijn theehuis werkte en hij te veel tijd zou verliezen door naar Sablaale te gaan om er thee in te kopen betreft

in wezen een loutere herhaling van zijn verklaringen tijdens het persoonlijk onderhoud, waarmee hij echter de omstandige en pertinente motivering van de bestreden beslissing niet in ander daglicht stelt. De bestreden beslissing oordeelde hierbij immers terecht dat: *“Uw verklaringen over uw leven in uw regio zijn evenmin overtuigend. Zo zou u voor uw vertrek nooit uit uw dorp zijn geweest (CGVS, p. 9). U zou de door u benoemde buurdorpen nooit hebben gezien (CGVS, p. 10). U had een theehuisje en kocht elke paar dagen thee en suiker in uw eigen dorp (CGVS, p. 13 en 14). Gevraagd waarom u nooit naar Sablaale ging om voedsel tegen een lagere prijs te halen, waar immers uw eigen oom een groot magazijn met voedingsproducten zou hebben, zegt u louter dat u niet zoveel thee verkocht in uw theehuisje (CGVS, p. 14). U wordt erop gewezen dat u een oom had met een magazijn, waar u voeding goedkoper kon inslaan dan in uw dorp waar u de extra kost voor de winkelier zou moeten betalen, waarop u zegt u dat u voor slechts 4000 shilling thee verkocht en dat u veel tijd zou verspillen door dat in te kopen in Sablaale (CGVS, p. 14). U wordt dan gewezen op uw verklaring financiële problemen te hebben gehad waardoor u net genoodzaakt was een theehuisje te openen en het dan logisch lijkt dat u de producten voor de winkel zo goedkoop mogelijk inslaat om zoveel mogelijk winst te halen, waarop u vreemd genoeg aanhaalt dat uw doel een daginkomen was en dat “het mooie leven” niet hoefde voor jullie (CGVS, p. 14). Dergelijke verklaringen zijn maar weinig overtuigend voor iemand die heel zijn leven zou hebben geleefd in het arme platteland van Zuid- en Centraal-Somalië en die zelf ook voortdurend moeite had om rond te komen. Temeer daar u later in het onderhoud net verklaart dat de inkomsten van het theehuisje op zich niet genoeg waren waardoor u zich genoodzaakt voelde om spelletjes beschikbaar te stellen in uw winkeltje (CGVS, p. 25). U wordt erop gewezen dat u financiële problemen had en dat het vreemd is dat u niet eens met uw oom zaken wilde doen om producten goedkoper in te slaan, waarop u zegt dat uw vader u had geleerd zelfstandig te zijn, voor uzelf te werken en voor uzelf op te komen in plaats van hulp te vragen (CGVS, p. 14). Erop gewezen dat het zelfs niet om hulp vragen gaat maar om zaken doen met uw oom zegt u dat u op dat moment tevreden was met het inkomen van uw theehuisje en dat dit de reden was dat u geen zaken deed met uw oom in Sablaale (CGVS, p. 14). Dergelijke verklaringen zijn geenszins doorleefd – en bovendien incoherent – voor iemand die afkomstig is uit het platteland van Lower Shabelle en op verschillende momenten verklaart moeite te hebben gehad om rond te komen.”* Dergelijke vaststellingen doen dan ook afbreuk aan verzoekers verklaringen over zijn vermeende regio van herkomst en het hem aangemeten profiel.

Het verweer in het verzoekschrift dat verzoeker meer informatie heeft gegeven over de Ashraf-clan en hun situatie in Somalië dan in de bestreden beslissing wordt vermeld is niet relevant, nu dit geenszins afbreuk doet aan de pertinente en correcte vaststellingen in de bestreden beslissing dat het niet geloofwaardig is dat verzoeker als lid van de minderheidsclan Ashraf, gelet op de door hem beschreven situatie van zware discriminatie van de Ashraf-clan in zijn regio van herkomst, 10 000 dollar kon betalen om met het vliegtuig naar Europa te komen en hij geen doorleefde verklaringen kon geven over hoe zijn familie dit kon financieren. Verzoeker voert in zijn verzoekschrift aan dat hij het vliegtuig nam vanuit Kenia en dat zijn oom een stuk land verkocht heeft om dit te financieren, doch dit betreft een loutere herhaling van zijn verklaringen die geen afbreuk doen aan verzoekers ondoorleefde verklaringen over de manier waarop zijn oom als lid van de gediscrimineerde minderheidsclan Ashraf toch succesvol kon zijn. Zo kan worden aangenomen dat het niet volledig onverenigbaar is om Ashraf en succesvol te zijn, zoals verzoeker aanvoert in zijn verzoekschrift, stelt de Raad vast dat, gelet op verzoekers verklaringen tijdens het persoonlijk onderhoud en de in het administratief dossier beschikbare informatie over de discriminatie van de minderheidsclan Ashraf in zijn vermeende regio van herkomst, het op zijn minst een uitzondering betreft in zijn regio. De Raad acht het dan ook niet onredelijk dat van verzoeker kan worden verwacht dat hij op een concrete en doorleefde wijze toelicht hoe zijn oom de discriminatie van zijn clan in zijn regio wist te overstijgen en dermate succesvol was dat hij in staat was om 10 000 dollar te bekostigen voor verzoekers vlucht uit Somalië. Gelet op de vaststellingen in de bestreden beslissing is dit echter niet het geval. Dergelijke vaststellingen doen dan ook andermaal afbreuk aan verzoekers verklaringen afkomstig te zijn uit de provincie Lower Shabelle. Dat uit de beschikbare informatie blijkt dat leden van de Ashraf-clan verblijven in Lower Shabelle kan niet volstaan om aan te tonen dat verzoeker zelf afkomstig is van deze regio, gelet op zijn ongeloofwaardige verklaringen hieromtrent.

Waar verzoeker verder aanvoert dat hij niet behoort tot de clans Biimaal of Habar Gidir en dat, gezien zijn positie in de regio, niet van hem kan worden verwacht dat hij alle informatie heeft over alle clans in zijn regio, gaat hij eraan voorbij dat in de bestreden beslissing op pertinente wijze wordt toegelicht waarom het niet aannemelijk is dat verzoeker een foutieve kennis zou hebben van de grotere clan waartoe de Biimaal behoort: *“Indien u zegt dat de Biimaal en de Habar Gidir de grootste clans in uw regio zijn en u vernomen zou hebben dat zij in conflict liggen met elkaar is het vreemd dat u een dergelijke foutieve informatie zou hebben aangeleerd tijdens uw verblijf in deze regio over de grotere clan waartoe de Biimaal zouden behoren.”*

Gelet op deze vaststellingen, treedt de Raad de commissaris-generaal bij dat het niet kennelijk onredelijk is om te verwachten dat verzoeker correcte informatie geeft over de clan Biimaal. Het verweer in het verzoekschrift doet hieraan aldus geen afbreuk.

Volgende motivering van de bestreden beslissing is pertinent, correct en vindt steun in het administratief dossier en wordt, bij gebrek aan een dienstig verweer, integraal overgenomen door de Raad:

“Tijdens het persoonlijk onderhoud werd u naar de marktprijzen van verschillende basisproducten gevraagd. Echter, de prijzen die u geeft komen geenszins overeen met de marktprijzen in Zuid- en Centraal-Somalië. Over suiker zegt u dat het 4000 tot 5000 Somalische shilling per kilo kostte (CGVS, p. 15 en 16). Over rijst zegt u dat het 6000 Somalische shilling per kilo kostte (CGVS, p. 16). Gevraagd naar de prijs van bloem zegt u dat het 4000 per halve kilo was, dus ongeveer 8000 shilling per kilo (CGVS, p. 17). Uit informatie blijkt dat suiker in mei 2018, twee maanden voor uw vertrek, 17000 shilling per kilo bedroeg. Het gemiddelde van de periode 2013-2017 was eveneens iets meer dan 17000 shilling per kilo. Rijst kostte ook ongeveer 17000 shilling per kilo in mei 2018 en gemiddeld 16000 in de periode 2013-2017. Bloem was iets meer dan 15000 per kilo in mei 2018 en gemiddeld ongeveer 15500 in de periode 2013-2017. Dat u als Somaliër uit Zuid- en Centraal-Somalië met financiële problemen een dergelijke onderschatting van de marktprijzen maakt doet ernstig twifelen aan uw herkomst uit Zuid- en Centraal-Somalië. De prijzen die u geeft komen eerder overeen met de prijzen in Somaliland (“Northwest Regions” in bijgevoegde informatie).

Verder dient erop gewezen te worden dat u niet blijkt te weten dat de brug naast uw dorp over de Shabelle-rivier ligt. Uit satellietbeelden blijkt dat uw dorp aan de noordkant van de Shabelle ligt. Naast uw dorp ligt een brug over de Shabelle die de noordelijke dorpen verbindt met de rest van het district en leidt naar grotere wegen die naar het districtscentrum Sablaale en de andere districten in de regio Lower Shabelle gaan. Gevraagd naar bruggen in uw regio zegt u wel dat er een brug is in uw dorp maar deze zou volgens u niet over de rivier gaan. Het water onder deze brug zou komen van de rivier wanneer het te veel geregend heeft (CGVS, p. 11). Gevraagd of deze brug over de rivier zelf gaat zegt u van niet (CGVS, p. 11). Gevraagd of er ergens in uw regio een brug voor auto's is over de Shabelle zegt u dat er geen brug is over de rivier (CGVS, p. 11). Gevraagd of u ooit gehoord heeft over een brug over de Shabelle zegt u van niet (CGVS, p. 11). Dat u niet blijkt te weten dat de brug naast uw dorp wel degelijk over de Shabelle rivier loopt en niet over een seizoensstroom, zoals uit uw verklaringen blijkt, maakt uw beweerde herkomst uit dit dorp naast deze brug onaannemelijk.

Dat u na de pauze in het persoonlijk onderhoud dan plots verklaart dat de brug naast uw dorp wel degelijk over de Shabelle gaat en niet over een zijriviertje doet bovenstaande vaststellingen niet teniet. Uw verklaringen hierover kunnen immers niet overtuigen. Zo zou dit misverstand zijn gekomen omdat er niet altijd water in de rivier is tot aan de brug, wanneer de rivier droog staat (CGVS, p. 18). Dit verklaart echter geenszins waarom u daadwerkelijk verklaarde dat er geen brug is over de eigenlijke rivier. Dat er niet altijd water in de rivier zou zijn verandert niets aan het feit dat de brug naast uw dorp wel degelijk over de Shabelle ligt. U verklaarde uitdrukkelijk nooit gehoord te hebben over een brug over de eigenlijke rivier (CGVS, p. 11). Dat u na de pauze andere verklaringen over deze brug aflegt – nadat u voor de pauze verschillende keren werd gevraagd of er een brug over de rivier ligt in uw regio – doet vermoeden dat u tijdens de pauze zaken hebt opgezocht.

Uw verklaringen over uw leven in uw regio zijn evenmin overtuigend. Zo zou u voor uw vertrek nooit uit uw dorp zijn geweest (CGVS, p. 9). U zou de door u benoemde buurdorpen nooit hebben gezien (CGVS, p. 10). U had een theehuisje en kocht elke paar dagen thee en suiker in uw eigen dorp (CGVS, p. 13 en 14). Gevraagd waarom u nooit naar Sablaale ging om voedsel tegen een lagere prijs te halen, waar immers uw eigen oom een groot magazijn met voedingsproducten zou hebben, zegt u louter dat u niet zoveel thee verkocht in uw theehuisje (CGVS, p. 14). U wordt erop gewezen dat u een oom had met een magazijn, waar u voeding goedkoper kon inslaan dan in uw dorp waar u de extra kost voor de winkelier zou moeten betalen, waarop u zegt u dat u voor slechts 4000 shilling thee verkocht en dat u veel tijd zou verspillen door dat in te kopen in Sablaale (CGVS, p. 14). U wordt dan gewezen op uw verklaring financiële problemen te hebben gehad waardoor u net genoodzaakt was een theehuisje te openen en het dan logisch lijkt dat u de producten voor de winkel zo goedkoop mogelijk inslaat om zoveel mogelijk winst te halen, waarop u vreemd genoeg aanhaalt dat uw doel een daginkomen was en dat “het mooie leven” niet hoefde voor jullie (CGVS, p. 14). Dergelijke verklaringen zijn maar weinig overtuigend voor iemand die heel zijn leven zou hebben geleefd in het arme platteland van Zuid- en Centraal-Somalië en die zelf ook voortdurend moeite had om rond te komen. Temeer daar u later in het onderhoud net verklaart dat de inkomsten van het theehuisje op zich niet genoeg waren waardoor u zich genoodzaakt voelde om spelletjes beschikbaar te stellen in uw winkeltje (CGVS, p. 25).

U wordt erop gewezen dat u financiële problemen had en dat het vreemd is dat u niet eens met uw oom zaken wilde doen om producten goedkoper in te slaan, waarop u zegt dat uw vader u had geleerd zelfstandig te zijn, voor uzelf te werken en voor uzelf op te komen in plaats van hulp te vragen (CGVS, p. 14). Erop gewezen dat het zelfs niet om hulp vragen gaat maar om zaken doen met uw oom zegt u dat u op dat moment tevreden was met het inkomen van uw theehuisje en dat dit de reden was dat u geen zaken deed met uw oom in Sablaale (CGVS, p. 14). Dergelijke verklaringen zijn geenszins doorleefd – en bovendien incoherent – voor iemand die afkomstig is uit het platteland van Lower Shabelle en op verschillende momenten verklaart moeite te hebben gehad om rond te komen.

U verklaart verder dat u tot de Ashraf-clan zou behoren (CGVS, p. 3). Uit informatie blijkt dat de Ashraf die nog in Somalië zijn gebleven – nadat de meeste Ashraf het land in de voorbije decennia hebben verlaten – geen bescherming en geen militie hebben en zich nergens in Somalië veilig voelen. Zij zijn een stedelijke bevolking zonder traditionele regio. Gevraagd om over de Ashraf in uw regio te vertellen zegt u dat zij een minderheidsclans zijn, dat zij afkomstig zijn van Fatima, de dochter van de profeet, dat ze meestal naaiers zijn en dat ze geen grond en geen macht hebben (CGVS, p. 19 en 20). Gevraagd te vertellen over hun situatie en levensomstandigheden zegt u dat ze gediscrimineerd worden en dat hun vrouwen soms gedwongen worden meegenomen (CGVS, p. 20). Gevraagd om uw eigen ervaringen als Ashraf in uw regio te beschrijven zegt u dat uw leven moeilijk was en herhaalt u verschillende keren dat jullie gediscrimineerd werden (CGVS, p. 20). Gezien deze verklaringen over hoe moeilijk het leven is als Ashraf in uw regio en in Somalië is het zeer opmerkelijk dat u wel met het vliegtuig naar Europa kon reizen en voor uw reis 10000 dollar kon betalen (CGVS, p. 9). U verklaart hierover dat uw oom dit zou hebben betaald. U wordt dan gevraagd hoe uw oom als Ashraf de situatie van deze clan in uw regio schijnbaar wist te ontstijgen en succesvol kon zijn daar – zijn winkel was naar Somalische normen groot – zegt u vaagweg dat dat al lang zo was en dat hij een lange weg heeft afgelegd (CGVS, p. 8 en 21). Nogmaals gevraagd uit te leggen hoe hij als Ashraf in uw regio zo succesvol kon worden zegt u louter opnieuw dat hij het rustig heeft aangepakt en stilletjes de ene stap na de andere heeft gezet en het over een lange periode was dat hij succesvol werd (CGVS, p. 21).

Dat u als lid van een gediscrimineerde minderheidsclan uit het platteland van Zuid- en Centraal-Somalië geld genoeg had om de zware reis door Afrika naar Europa te kunnen vermijden maar dit geenszins overtuigend weet uit te leggen doet niet alleen ernstig twijfelen aan uw beweerde clan maar ook aan uw levensomstandigheden in uw land in het algemeen, en daarom ook aan uw herkomst uit het arme platteland van Zuid- en Centraal-Somalië. Dit wordt nog versterkt door uw verklaringen over hoe u de droogte van 2017 doorkwam. Jullie zouden louter hebben overleefd van bloem (CGVS, p. 28).

Gezien de meeste migranten uit Oost-Afrika door het content dienen trekken om in Europa te geraken, een gevaarlijke en harde reis, kan verwacht worden dat u omstandig weet uiteen te zetten hoe het komt dat u in een zodanige financiële positie verkeerde om een dergelijk lot te omzeilen. Uit bovenstaande blijkt dit allerm minst het geval. Zeker gezien uw eerdere verklaringen dat u voor uw vertrek nooit enige hulp zou hebben gekregen van uw familie (CGVS, p. 7). Uw verklaringen hiervoor, namelijk dat in uw regio de mensen elkaar niet helpen, is niet overtuigend.

U verklaart verder dat de Biimaal en de Habar Gidir de grootste clans zijn in uw regio (CGVS, p. 21). Deze twee clans zouden in conflict liggen met elkaar (CGVS, p. 18). Het is vreemd dat u verklaart dat deze twee clans allebei tot de Hawiye zouden behoren (CGVS, p. 19). Uit informatie blijkt echter dat de Biimaal tot de grotere Dir-clan behoren. De Habar Gidir behoren wel tot de Hawiye. Indien u zegt dat de Biimaal en de Habar Gidir de grootste clans in uw regio zijn en u vernomen zou hebben dat zij in conflict liggen met elkaar is het vreemd dat u een dergelijke foutieve informatie zou hebben aangeleerd tijdens uw verblijf in deze regio over de grotere clan waartoe de Biimaal zouden behoren."

Verzoekers argumentatie dat hij wel degelijk nog veel informatie heeft gegeven over zijn regio, doet geen afbreuk aan bovenstaande vaststellingen van de bestreden beslissing die op zich toelaten om te besluiten dat verzoeker zijn herkomst uit Hawaay niet aannemelijk kan maken. De kennis van (de situering van) omliggende dorpen en districten en de weg ernaartoe, wisselkoersen, clans, AlShabaab, luchtbombardementen, radiozenders en droogtes, is een kennis die tevens door studie kan worden verworven. Ten aanzien van het verwijt dat deze elementen niet werden afgewogen tegen de elementen van de bestreden beslissing, kan verder worden opgemerkt dat de motiveringsplicht in hoofdte van de commissaris-generaal geenszins de verplichting behelst om, zo dit al mogelijk zou zijn, alle elementen in het voordeel dan wel in het nadeel van de verzoeker in de bestreden beslissing op te nemen.

De uiteenzetting in het verzoekschrift dat verzoeker voldoet aan de voorwaarden van het Vluchtelingenverdrag kan niet worden aanvaard, gezien uit bovenstaande blijkt dat verzoeker niet aannemelijk heeft gemaakt dat hij afkomstig is uit Haaway in het district Sablaale van de provincie Lower Shabelle in Somalië. In acht genomen wat voorafgaat, kan geen geloof gehecht worden aan de door verzoeker voorgehouden herkomst. Hierdoor kan evenmin geloof worden gehecht aan de problemen die er zich zouden hebben voorgedaan. Deze vaststelling wordt niet in een ander daglicht gesteld door het verweer in het verzoekschrift dat verzoeker gedetailleerd heeft uiteengezet waarom hij zijn land is moeten ontvluchten.

De door verzoeker toegevoegde landeninformatie (verzoekschrift, stukken 3-5) kan niet dienstig in rekening worden gebracht, nu verzoeker in gebreke blijft zijn persoonlijke problemen aannemelijk te maken en deze aldus aan de algemene informatie te verbinden.

Met betrekking tot het argument in het verzoekschrift dat artikel 48/7 van de vreemdelingenwet *in casu* dient te worden toegepast, is de Raad van oordeel dat geen geloof kan worden gehecht aan verzoekers beweerde problemen, zodat hij zich niet dienstig kan beroepen op voormeld artikel. Immers, de commissaris-generaal heeft verzoekers voorgehouden vervolging, zijn beweerde ondergane ernstige schade of de ingeroepen bedreigingen terecht als ongeloofwaardig van de hand gewezen, waardoor er *in casu* geen sprake is van een omkering van de bewijslast.

Gelet op het voorgaande, kan niet worden aangenomen dat in deze is voldaan aan de cumulatieve voorwaarden zoals bepaald in artikel 48/6, § 4, van de Vreemdelingenwet.

Bijgevolg kan niet worden aangenomen dat verzoeker een gegronde vrees voor vervolging koestert in de zin van artikel 1 van het Vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet.

2.4. Voor zover verzoeker zich teneinde de subsidiaire beschermingsstatus te bekomen beroept op de aangevoerde asielmotieven, kan dienstig worden verwezen naar de hoger gedane vaststellingen dienaangaande. Verzoeker toont niet aan dat hij in aanmerking komt voor de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus in de zin van artikel 48/4, § 2, a) of b), van de Vreemdelingenwet.

Gelet op het feit dat verzoeker de beweerde herkomst uit Haaway in het district Sablaale van de provincie Lower Shabelle in Somalië niet aannemelijk maakt, maakt hij evenmin aannemelijk dat de afweging van het reële risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c), van de Vreemdelingenwet dient te gebeuren ten opzichte van de situatie aldaar.

Met betrekking tot de vraag of verzoeker bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet, kan een loutere verwijzing naar een Somalische nationaliteit en naar een voorgehouden, maar niet aangetoonde regio van herkomst niet volstaan.

Het is immers in de eerste plaats aan verzoeker om tijdens de procedure zijn ware identiteit en herkomst aannemelijk te maken. De Raad kan slechts vaststellen dat verzoeker hierin manifest faalt. Het komt de Raad niet toe om te speculeren over de verblijfplaats van verzoeker voor de komst naar België, noch over het element of verzoeker afkomstig is uit een regio waar geen risico aanwezig is, te meer verzoeker op dit punt uitdrukkelijk en herhaaldelijk werd aangesproken tijdens het persoonlijk onderhoud en dus veelvuldig de kans heeft gekregen de nodige relevante elementen aan te brengen (Notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 2, 29).

De Raad kan hieruit enkel afleiden dat verzoeker zelf meent dat er in Somalië geen zwaarwegende gronden voorhanden zijn die erop wijzen dat hij bij een terugkeer naar dit land een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

2.5. Verzoeker vraagt *in fine* van het verzoekschrift de bestreden beslissing te vernietigen. Uit wat voorafgaat blijkt dat er geen essentiële elementen ontbreken en dat de Raad over de grond van het beroep heeft kunnen oordelen. Verzoeker heeft evenmin aangetoond dat er een substantiële onregelmatigheid aan de bestreden beslissing zou kleven in de zin van artikel 39/2, § 1, 2°, van de Vreemdelingenwet. De Raad ziet geen redenen om de bestreden beslissing te vernietigen en de zaak terug te zenden naar de commissaris-generaal.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De verzoekende partij wordt niet erkend als vluchteling.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op zeventien februari tweeduizend twintig door:

dhr. S. VAN CAMP,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

S. VAN CAMP